

cecotec

CECORAPTOR PERFECT PUMP

Hinchador eléctrico/ Electric pump



Manual de instrucciones
Instruction manual
Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung
Manuale di istruzioni
Manual de instruções
Handleiding
Instrukcja obsługi
Návod k použití

Instrucciones de seguridad	4
Safety instructions	6
Instructions de sécurité	8
Sicherheitshinweise	10
Istruzioni di sicurezza	12
Instruções de segurança	14
Veiligheidsinstructies	16
Instrukcje bezpieczeństwa	18
Bezpečnostní pokyny	20

ÍNDICE

1. Piezas y componentes	22
2. Antes de usar	22
3. Funcionamiento	22
4. Limpieza y mantenimiento	23
5. Resolución de problemas	23
6. Especificaciones técnicas	24
7. Reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos	25
8. Garantía y SAT	25
9. Copyright	25
10. Declaración de conformidad	26

INDEX

1. Parts and components	27
2. Before use	27
3. Operation	27
4. Cleaning and maintenance	28
5. Troubleshooting	28
6. Technical specifications	29
7. Disposal of old electrical and electronic appliances	30
8. Technical support and warranty	30
9. Copyright	30
10. Declaration of conformity	31

SOMMAIRE

1. Pièces et composants	32
2. Avant utilisation	32
3. Fonctionnement	32
4. Nettoyage et entretien	33
5. Résolution de problèmes	33
6. Spécifications techniques	34
7. Recyclage des équipements électriques et électroniques	35
8. Garantie et SAV	35
9. Copyright	35
10. Déclaration de conformité	36

INHALT

1. Teile und Komponenten	37
2. Vor dem Gebrauch	37
3. Bedienung	37
4. Reinigung und Wartung	38
5. Problembehebung	39
6. Technische Spezifikationen	40
7. Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten	40
8. Garantie und Kundendienst	41
9. Copyright	41
10. Konformitätserklärung	41

INDICE

1. Parti e componenti	43
2. Prima dell'uso	43
3. Funzionamento	43
4. Pulizia e manutenzione	44
5. Risoluzione dei problemi	44
6. Specifiche tecniche	46
7. Riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche	46
8. Garanzia e supporto tecnico	46
9. Copyright	47
10. Dichiarazione di conformità	47

ÍNDICE

1. Peças e componentes	48
2. Antes de usar	48
3. Funcionamento	48
4. Limpeza e manutenção	49
5. Resolução de problemas	49
6. Especificações técnicas	51
7. Reciclagem de produtos elétricos e eletrônicos	51
8. Garantia e SAT	51
9. Copyright	52
10. Declaração de conformidade	52

INHOUD

1. Onderdelen en componenten	53
2. Vóór u het apparaat gebruikt	53
3. Werking	53
4. Schoonmaak en onderhoud	54
5. Probleemoplossing	54
6. Technische specificaties	56
7. Recycling van elektrische en elektronische apparatuur	56
8. Garantie en technische ondersteuning	56
9. Copyright	57
10. Verklaring van overeenstemming	57

SPIS TREŚCI

1. Części i komponenty	58
2. Przed użyciem	58
3. Funkcjonowanie	58
4. Czyszczenie i konserwacja	59
5. Rozwiązywanie problemów	59
6. Specyfikacja techniczna	60
7. Recykling urządzeń elektrycznych i elektronicznych	61
8. Gwarancja i Serwis techniczny	61
9. Copyright	61
10. Deklaracja zgodności	62

OBSAH

1. Části a složení	63
2. Před použitím	63
3. Provoz	63
4. Čištění a údržba	64
5. Řešení problémů	64
6. Technické specifikace	65
7. Recyklace elektrických a elektronických zařízení	66
8. Záruka a technický servis	66
9. Copyright	66
10. Prohlášení o shodě	67

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para futuras referencias o nuevos usuarios.

- Siga atentamente estas instrucciones de seguridad cuando use el producto.
- Este producto ha sido diseñado para hinchar ruedas de coche, ruedas de bicicletas, balones y colchones inflables. No utilice el aparato para hinchar otros productos sin antes asegurarse de que las características técnicas del aparato y del producto a hinchar se lo permiten.
- Un mal uso o un uso inadecuado puede suponer un peligro tanto para el aparato como para el usuario. Utilice este aparato para los fines que aparecen descritos en este manual.
- Asegúrese de que el voltaje de la conexión eléctrica coincide con el voltaje nominal del producto indicado en el marcado del producto.
- El aparato no se debe usar en atmósferas explosivas.
- Todas las mangueras y accesorios deben ser adecuados para su uso en el sitio a la presión máxima permitida.
- Advertencia, no utilice el aparato en un espacio confinado.
- No sumerja el cable, el enchufe, ni cualquier otra parte no extraíble del aparato en agua u otros líquidos. No exponga al agua las conexiones eléctricas. Asegúrese de que tiene las manos completamente secas antes de tocar el enchufe o encender el aparato.
- Este aparato está diseñado exclusivamente para uso doméstico quedando excluido su uso en bares, restaurantes, granjas, hoteles, moteles y oficinas.

- Este aparato contiene pequeños accesorios que suponen un peligro de asfixia para los niños pequeños.
- Inspeccione el cable de alimentación regularmente en busca de daños visibles. Si el cable presenta daños o el aparato no funciona adecuadamente, debe ser reparado por el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec para evitar cualquier tipo de peligro.
- No intente reparar el aparato por su propia cuenta. Póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec para cualquier duda.
- Durante el uso, no toque ninguna parte del compresor de aire aparte del interruptor y la manija. La bomba de aire se calienta durante el uso y permanece caliente durante algún tiempo después.
- El aparato no debe ser usado por niños.
- No deje nunca el aparato desatendido mientras está en funcionamiento.
- No utilice su inflador bajo la luz del sol, a altas temperaturas o a alta presión.
- No exponga su Inflador a la lluvia ni lo utilice en el agua. Se recomienda apagar su Inflador y dejarlo enfriar durante 10 minutos después de un uso constante de 10 minutos.
- No infle demasiado los neumáticos. El aire a alta presión puede causar lesiones.
- Mueva el producto con las manos. No arrastre el producto tirando del cable de alimentación o de la manguera de aire.
- Apague el aparato después de su uso.

SAFETY INSTRUCTIONS

Read these instructions thoroughly before using the device. Keep this instruction manual for future reference or new users.

- All safety instructions must be closely followed when using the appliance.
- This product was designed to inflate car tyres, bicycle tyres, balloons, and inflatable mattresses. Do not use the device to inflate other products without first ensuring that the technical characteristics of the device and the product to be inflated allow you to do so.
- Incorrect or improper use can damage the appliance and be dangerous for the user. Use the device only for the purposes described in this manual.
- Make sure that the mains voltage matches the rated voltage of the device as specified on the marking.
- The device must not be used in explosive atmospheres.
- All hoses and fittings must be suitable for on-site use at the maximum allowable pressure.
- Warning: do not use the device in confined spaces.
- Do not immerse the cable, plug, or any other non-removable part of the device in water or any other liquid. Do not expose the electrical connections to water. Make sure your hands are dry before handling the plug or switching on the device.
- This device is designed for domestic use only and is not intended for bars, restaurants, farmhouses, hotels, motels, and offices.
- This appliance contains small accessories that pose a choking hazard to small children.
- Check the power cable regularly for visible damage. Should the cable be damaged, or the device not work properly, it must be repaired by the official Cecotec Technical Support Service to avoid any type of danger.
- Do not try to repair the device by yourself. Contact the official Cecotec Technical Support Service for advice.
- During use, do not touch any part of the air compressor other than the switch and handle. The air pump heats up during use and remains warm for some time afterwards.
- The device is not intended to be used by children.
- Never leave the appliance unattended during operation.
- Do not expose the pump to direct sunlight or at high temperatures or pressures.
- Do not expose the pump to rain or use it in water. It is recommended to turn off the pump and let it cool down for 10 minutes after 10 minutes of continuous operation.
- Do not over-inflate tyres. High pressure air can cause injury.
- Move the product with your hands. Do not drag the product by pulling on the power cord or air hose.
- Switch the device off after use.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Veuillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser l'appareil. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.

- Veuillez suivre ces instructions de sécurité très attentivement lorsque vous utilisez l'appareil.
- Cet appareil est conçu pour gonfler les pneus de voiture, les pneus de vélo, les ballons et les matelas gonflables. N'utilisez pas l'appareil pour gonfler d'autres produits sans vous assurer au préalable que les caractéristiques techniques de l'appareil et du produit à gonfler le permettent.
- Une utilisation incorrecte ou inadéquate peut mettre en danger l'appareil et l'utilisateur. Utilisez cet appareil uniquement pour les fins décrites dans ce manuel.
- Assurez-vous que le voltage du réseau coïncide avec le voltage nominal de l'appareil, comme indiqué sur le marquage du produit.
- L'appareil ne doit pas être utilisé dans des atmosphères explosives.
- Tous les tuyaux et accessoires doivent pouvoir être utilisés à la pression maximale autorisée.
- Attention : n'utilisez pas l'appareil dans un espace fermé.
- Ne submergez ni le câble, ni la fiche ni aucune autre partie non-extractible du produit dans l'eau ou dans autres liquides. N'exposez pas les connexions électriques à l'eau. Assurez-vous d'avoir les mains complètement sèches avant de toucher la fiche ou d'allumer l'appareil.

- Cet appareil est conçu pour un usage domestique uniquement et ne doit pas être utilisé dans les bars, restaurants, fermes, hôtels, motels et bureaux.
- Cet appareil contient de petits accessoires qui présentent un risque d'étouffement pour les enfants.
- Inspectez le câble d'alimentation régulièrement pour rechercher des dommages visibles. Si le câble présente des dommages ou si l'appareil ne fonctionne pas correctement, il doit être réparé par le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec pour éviter tout type de danger.
- N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même. Veuillez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec pour tout doute ou renseignement.
- Pendant l'utilisation, ne touchez aucune partie de l'appareil autre que l'interrupteur et la poignée. La pompe à air devient très chaude pendant l'utilisation et reste chaude pendant un certain temps.
- Les enfants ne peuvent pas utiliser cet appareil.
- Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance pendant son fonctionnement.
- N'utilisez pas la pompe à air en plein soleil, à haute température ou à haute pression.
- N'exposez pas la pompe à air à la pluie et ne l'utilisez pas dans l'eau. Il est recommandé d'éteindre la pompe à air et de la laisser refroidir pendant 10 minutes après une utilisation constante de 10 minutes.
- Ne gonflez pas trop les pneus. L'air à haute pression peut provoquer des blessures.
- Déplacez le produit avec les mains. Ne traînez pas l'appareil en tirant sur le câble d'alimentation ou le tuyau d'air.
- Éteignez l'appareil après utilisation.

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum Nachschlagen oder für neue Benutzer auf.

- Befolgen Sie diese Sicherheitshinweise sorgfältig, wenn Sie das Produkt verwenden.
- Dieses Produkt ist zum Aufpumpen von Autoreifen, Fahrradreifen, Luftballons und aufblasbaren Matratzen bestimmt. Verwenden Sie das Gerät nicht zum Aufblasen anderer Produkte, ohne sich vorher zu vergewissern, dass die technischen Eigenschaften des Geräts und des aufzublasenden Produkts dies zulassen.
- Falsche oder unsachgemäße Verwendung kann sowohl das Gerät als auch den Benutzer gefährden. Verwenden Sie dieses Gerät für die in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Zwecke.
- Vergewissern Sie sich, dass die Spannung des elektrischen Anschlusses mit der auf der Produktkennzeichnung angegebenen Nennspannung des Produkts übereinstimmt.
- Das Gerät darf nicht in explosionsgefährdeten Bereichen eingesetzt werden.
- Alle Schläuche und Armaturen müssen für die Verwendung vor Ort bei dem maximal zulässigen Druck geeignet sein.
- Warnung: Verwenden Sie das Gerät nicht in einem geschlossenen Raum.
- Tauchen Sie Kabel, Stecker oder andere nicht entfernbare Teile des Geräts nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein. Tauchen Sie elektrische Verbindungen nicht in Wasser. Stellen Sie sicher, dass Ihre Hände völlig trocken sind, bevor Sie die Steckdose berühren oder das Gerät einschalten.
- Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt und darf nicht in Bars, Restaurants, Bauernhöfen, Hotels, Motels und Büros verwendet werden.
- Dieses Gerät enthält kleine Zubehörteile, die eine Erstickungsgefahr für kleine Kinder darstellen.
- Überprüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf sichtbare Schäden. Wenn das Kabel beschädigt ist oder das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert, muss es durch den offiziellen Technischen Kundendienst von Cecotec repariert werden, um jegliche Art von Gefahr zu vermeiden.
- Versuchen Sie niemals das Gerät selbst zu reparieren. Sollten Sie Information benötigen bzw. Zweifel beseitigen kontaktieren Sie den offiziellen technischen Kundendienst.
- Berühren Sie während des Betriebs keine anderen Teile des Kompressors als den Schalter und den Griff. Die Luftpumpe erwärmt sich während des Gebrauchs und bleibt danach noch einige Zeit warm.
- Das Gerät sollte nicht von Kindern verwendet werden.
- Lassen Sie das Gerät während des Betriebs niemals unbeaufsichtigt.
- Benutzen Sie Ihren Inflator nicht in direktem Sonnenlicht, bei hohen Temperaturen oder hohem Druck.
- Setzen Sie den Inflator nicht dem Regen aus und verwenden Sie ihn nicht im Wasser. Es wird empfohlen, den Inflator auszuschalten und 10 Minuten abkühlen zu lassen, nachdem er 10 Minuten lang ununterbrochen benutzt wurde.
- Pumpen Sie die Reifen nicht zu stark auf. Luft mit hohem Druck kann Verletzungen verursachen.
- Bewegen Sie das Produkt mit Ihren Händen. Ziehen Sie das Gerät nicht am Netzkabel oder am Luftschlauch.
- Schalten Sie das Gerät nach dem Gebrauch aus.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere le seguenti istruzioni prima di usare l'apparecchio. Conservare questo manuale per consultazioni future o nuovi utenti.

- Seguire attentamente queste istruzioni di sicurezza quando si usa l'apparecchio.
- Questo apparecchio è progettato per gonfiare pneumatici di auto, biciclette, palloni e materassi gonfiabili. Non utilizzare l'apparecchio per gonfiare altri prodotti senza essersi prima assicurati che le caratteristiche tecniche del dell'apparecchio e del prodotto da gonfiare lo consentano.
- Un uso incorretto o improprio dell'apparecchio può danneggiarlo e costituire un pericolo per l'utente. Utilizzare questo apparecchio per agli scopi descritti in questo manuale.
- Assicurarsi che la tensione del collegamento elettrico corrisponda alla tensione nominale dell'apparecchio come sulla marcatura dello stesso.
- Non usare l'apparecchio in atmosfere esplosive.
- Tutti i tubi e i raccordi devono essere adatti all'uso in loco alla pressione massima consentita.
- Attenzione: non utilizzare l'apparecchi in spazi confinati.
- Non sommergere il cavo, la presa o qualsiasi altra parte estraibile dell'apparecchio in acqua o altri liquidi. Non esporre le connessioni elettriche all'acqua. Verificare di avere le mani completamente asciutte prima di toccare la presa o accendere l'apparecchio.
- Questo apparecchio è stato progettato solo per uso domestico e non può essere utilizzato in bar, ristoranti, aziende agricole, alberghi, motel e uffici.

- Questo apparecchio contiene piccoli accessori che rappresentano un rischio di soffocamento per i bambini.
- Osservare accuratamente il cavo di alimentazione in cerca di danni visibili. Se il cavo è danneggiato o l'apparecchio non funziona correttamente, deve essere riparato dal Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec per evitare eventuali pericoli.
- Non cercare di riparare l'apparecchio per conto proprio. Per qualsiasi dubbio, contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.
- Durante l'uso, non toccare alcuna parte della pompa elettrica ad eccezione dell'interruttore e dell'impugnatura. La pompa si riscalda durante l'uso e rimane calda per un po' immediatamente dopo.
- Mantenere l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini.
- Non lasciare mai l'apparecchio incustodito durante il funzionamento.
- Non esporre la pompa alla luce diretta del sole, a temperature elevate o ad alta pressione.
- Non esporre la pompa alla pioggia e non utilizzarla in acqua. Si consiglia di spegnere la pompa e lasciarla raffreddare per 10 minuti dopo 10 minuti d'uso ininterrotto.
- Non riempire eccessivamente gli pneumatici. L'aria a pressione può causare lesioni.
- Per spostare l'apparecchio, afferrarlo saldamente con le mani. Non trascinare l'apparecchio tirando dal cavo di alimentazione o dal tubo flessibile dell'aria.
- Spegnere l'apparecchio dopo l'uso.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia as seguintes instruções atentamente antes de usar o aparelho. Guarde este manual para referências futuras ou novos utilizadores.

- Siga atentamente estas instruções de segurança quando usar o aparelho.
- Este aparelho foi concebido para encher pneus de automóveis, pneus de bicicletas, balões e colchões insufláveis. Não utilizar o aparelho para insuflar outros produtos sem primeiro se certificar de que as características técnicas do aparelho e do produto a insuflar o permitem.
- O uso incorreto ou inadequado pode pôr em perigo, quer o aparelho, quer o utilizador. Utilize este aparelho para fins que aparecem descritos neste manual.
- Certifique-se de que a tensão de rede corresponde à tensão nominal do aparelho, tal como especificado na marcação do produto.
- O aparelho não deve ser utilizado em atmosferas explosivas.
- Todas as mangueiras e acessórios devem ser adequados para utilização no local à pressão máxima permitida.
- Atenção, não utilize o aparelho num espaço confinado.
- Não submerja o cabo, a ficha, nem qualquer outra parte não extraível do aparelho em água ou outros líquidos. Não exponha as conexões elétricas à água. Certifique-se de ter as mãos completamente secas antes de tocar na tomada ou ligar o produto.
- Este aparelho foi desenhado apenas para uso doméstico e não para uso em cafés, restaurantes, quintas, hotéis, motéis e escritórios.

- Este aparelho contém pequenos acessórios que representam um risco de asfixia para crianças pequenas.
- Inspeccione o cabo de alimentação regularmente em busca de danos visíveis. Se o cabo apresentar danos ou não funcionar devidamente, deve ser reparado pelo Serviço de Assistência Técnica Oficial da Cecotec para evitar qualquer tipo de perigo.
- Não tente reparar o aparelho por conta própria. Por favor, contacte o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec se tiver alguma dúvida.
- Durante a utilização, não toque em qualquer parte do insuflador de ar, exceto no interruptor e na pega. A bomba de ar aquece durante a utilização e permanece quente durante algum tempo.
- Este aparelho não deve ser usado por crianças.
- Nunca deixe o aparelho sem vigilância durante o funcionamento.
- Não utilize o insuflador sob a luz direta do sol, a temperaturas elevadas ou a alta pressão.
- Não exponha o insuflador à chuva nem o utilize dentro de água. Recomenda-se desligar o seu insuflador e o deixar arrefecer durante 10 minutos após uma utilização constante de 10 minutos.
- Não encha demasiado os pneus. O ar a alta pressão pode causar ferimentos.
- Desloque o aparelho com as mãos. Não arraste o aparelho puxando pelo cabo de alimentação ou pela mangueira de ar.
- Desligue o aparelho após utilização.

VEILIGHEIDSinSTRUCTIES

Lees de volgende instructies aandachtig voordat u het product gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstig(e) gebruik of gebruikers.

- Volg aandachtig de voorschriften wanneer u dit toestel gebruikt.
- Dit product is ontworpen voor het oppompen van autobanden, fietsbanden, ballonnen en opblaasbare matrassen. Gebruik het apparaat niet om andere producten op te blazen zonder eerst te controleren of de technische kenmerken van het apparaat en het op te blazen product dit toelaten.
- Verkeerd of oneigenlijk gebruik kan zowel het apparaat als de gebruiker in gevaar brengen. Gebruik dit apparaat alleen voor de in deze handleiding beschreven doeleinden.
- Zorg ervoor dat de spanning van de elektrische aansluiting overeenkomt met de nominale spanning van het product zoals aangegeven op de productmarkering.
- Het apparaat mag niet worden gebruikt in een explosieve omgeving.
- Alle slangen en koppelingen moeten geschikt zijn voor gebruik ter plaatse bij de maximaal toegestane druk.
- Waarschuwing, gebruik het apparaat niet in een afgesloten ruimte.
- Dompel het snoer, de stekker of andere niet-verwijderbare onderdelen van het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen. Stel de elektrische verbindingen niet bloot aan water. Zorg dat uw handen volledig droog zijn voordat u de stekker aanraakt of het toestel inschakelt.
- Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik en is niet bestemd voor gebruik in bars,

restaurants, boerderijen, hotels, motels en kantoren.

- Dit apparaat bevat kleine accessoires die verstikkingsgevaar opleveren voor kleine kinderen.
- Controleer de kabel regelmatig op zichtbare schade. Als de kabel beschadigd is of het product niet goed werkt, moet het gerepareerd worden door het officiële Cecotec Service Centre om gevaar te voorkomen.
- Probeer niet zelf het apparaat te repareren. Neem contact op met de officiële Technische Ondersteuningsservice van Cecotec als u een probleem ondervindt met het product.
- Este aparato contiene pequeños accesorios que suponen un riesgo de asfixia para los niños pequeños. De luchtpomp wordt warm op tijdens het gebruik en blijft daarna nog enige tijd warm.
- Dit apparaat mag niet door kinderen worden gebruikt.
- Laat het apparaat nooit onbeheerd achter tijdens het gebruik.
- Gebruik uw opblaasapparaat niet in direct zonlicht, bij hoge temperaturen of onder hoge druk.
- Stel uw opblaasapparaat niet bloot aan regen en gebruik hem niet in het water. Het wordt aanbevolen om uw opblaasapparaat uit te schakelen en 10 minuten te laten afkoelen na een constant gebruik van 10 minuten.
- Pomp banden niet te hard op. Lucht onder hoge druk kan letsel veroorzaken.
- Beweeg het product met uw handen. Sleep het product niet door aan het netsnoer of de luchtslang te trekken.
- Schakel het apparaat na gebruik uit.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje. Zachowaj tę instrukcję do wykorzystania w przyszłości lub dla nowych użytkowników.

- Podczas korzystania z produktu należy dokładnie przestrzegać instrukcji bezpieczeństwa.
- Produkt ten przeznaczony jest do pompowania kół samochodowych, rowerowych, piłek oraz dmuchanych materacy. Nie używaj urządzenia do pompowania innych produktów bez uprzedniego upewnienia się, że pozwalają na to parametry techniczne urządzenia i produktu, który ma być nadmuchiwany.
- Niewłaściwe lub niewłaściwe użycie może stanowić zagrożenie zarówno dla urządzenia, jak i dla użytkownika. Używaj tego urządzenia do celów opisanych w niniejszej instrukcji.
- Upewnić się, że napięcie przyłącza elektrycznego jest zgodne z napięciem znamionowym produktu wskazanym na oznakowaniu produktu.
- Urządzenia nie wolno używać w atmosferach wybuchowych.
- Wszystkie węże i złączki muszą nadawać się do użytku na miejscu przy maksymalnym dopuszczalnym ciśnieniu.
- Ostrzeżenie, nie używaj urządzenia w ograniczonej przestrzeni.
- Nie zanurzaj przewodu, wtyczki ani żadnej innej nieusuwalnej części urządzenia w wodzie lub innych płynach. Nie wystawiać połączeń elektrycznych na działanie wody. Przed dotknięciem wtyczki lub włączeniem urządzenia upewnij się, że Twoje ręce są całkowicie suche.

- To urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego i nie nadaje się do użytku w barach, restauracjach, gospodarstwach rolnych, hotelach, motelach i biurach.
 - To urządzenie zawiera małe akcesoria, które stwarzają ryzyko zadławienia dla małych dzieci.
 - Regularnie sprawdzaj przewód zasilający pod kątem widocznych uszkodzeń. Jeśli kabel jest uszkodzony lub urządzenie nie działa prawidłowo, musi zostać naprawione przez oficjalny Serwis Techniczny Cecotec, aby uniknąć wszelkiego rodzaju niebezpieczeństw.
 - Nie próbuj samodzielnie naprawiać urządzenia. W razie jakichkolwiek pytań skontaktuj się z oficjalną pomocą techniczną Cecotec.
 - Podczas użytkowania nie dotykaj żadnej części sprężarki oprócz przełącznika i uchwytu. Pompa powietrza nagrzewa się podczas użytkowania i pozostaje gorąca jeszcze przez jakiś czas.
 - Urządzenie nie może być używane przez dzieci.
 - Nigdy nie pozostawiaj pracującego urządzenia bez nadzoru.
 - Nie używaj pompki w bezpośrednim świetle słonecznym, w wysokich temperaturach lub pod wysokim ciśnieniem.
 - Nie wystawiaj pompki na deszcz ani nie używaj go w wodzie. Zaleca się wyłączenie pompki i pozostawienie go do ostygnięcia przez 10 minut po 10 minutach ciągłego użytkowania.
 - Nie należy nadmiernie pompować opon. Powietrze pod wysokim ciśnieniem może spowodować obrażenia.
 - Przesuwaj produkt rękami. Nie ciągnij produktu, ciągnąc za przewód zasilający lub przewód powietrzny.
- Wyłącz urządzenie po użyciu.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před použitím přístroje si pozorně přečtěte následující bezpečnostní pokyny. Uchovejte tento návod pro budoucí použití nebo pro nové uživatele.

- Při používání přístroje pečlivě postupujte podle těchto bezpečnostních předpisů.
- Tento výrobek je určen k nafukování pneumatik automobilů, jízdních kol, balónků a nafukovacích matrací. Nepoužívejte zařízení k nafukování jiných produktů, aniž byste se předem ujistili, že to technické vlastnosti zařízení a nafukovaného produktu umožňují.
- Nesprávné nebo nevhodné použití může ohrozit zařízení i uživatele. Používejte toto zařízení pouze k činnostem popsaným v tomto manuálu.
- Ujistěte se, že síťové napětí odpovídá nominálnímu napětí produktu, uvedenému na označení produktu.
- Zařízení se nesmí používat ve výbušném prostředí.
- Všechny hadice a armatury musí být vhodné pro použití na místě při maximálním povoleném tlaku.
- Varování, nepoužívejte spotřebič v omezeném prostoru.
- Neponořujte kabel, zástrčku ani žádnou jinou neodnímatelnou část spotřebiče do vody nebo jiných tekutin. Nevystavujte elektrické spoje vodě. Před dotykem zástrčky nebo zapnutím spotřebiče se ujistěte, že máte zcela suché ruce.
- Tento spotřebič je určen pouze pro domácí použití a je vyloučen z použití v barech, restauracích, farmách, hotelech, motelech a kancelářích.
- Tento spotřebič obsahuje drobné příslušenství, které představuje pro malé děti nebezpečí udušení.
- Pravidelně kontrolujte napájecí kabel, zda není viditelně

poškozen. Pokud je kabel poškozen nebo zařízení nefunguje správně, musí být opraveno oficiální servisní službou Cecotec, aby se zabránilo jakémukoli nebezpečí.

- Nepokoušejte se přístroj opravovat sami. V případě pochybností kontaktujte oficiální Asistenční technický servis Cecotec.
- Během používání se nedotýkejte žádné jiné části vzduchového kompresoru než spínače a rukojeti. Vzduchové čerpadlo se během používání zahřívá a zůstává po určitou dobu teplé.
- Přístroj by neměl být používán dětmi.
- Nikdy nenechávejte spotřebič během provozu bez dozoru.
- Nepoužívejte hustilku na přímém slunečním světle, při vysokých teplotách nebo vysokém tlaku.
- Hustilku nevystavujte dešti ani ho nepoužívejte ve vodě. Po 10 minutách nepřetržitého používání se doporučuje hustilku vypnout a nechat jej 10 minut vychladnout.
- Nepřehušťujte pneumatiky. Vysoký tlak vzduchu může způsobit poranění.
- Pohybujte s výrobkem rukama. Výrobek netahejte za napájecí kabel nebo vzduchovou hadici.
- Po použití spotřebič vypněte.

1. PIEZAS Y COMPONENTES

- Fig.1
- 1. Boquilla
 - 2. Adaptador de 12 VDC
 - 3. Manómetro
 - 4. Adaptadores de inflado

NOTA

Los gráficos de este manual son representaciones esquemáticas y puede que no coincidan exactamente con los del producto.

2. ANTES DE USAR

- Este aparato presenta un embalaje diseñado para protegerlo durante su transporte. Saque el aparato de su caja y retire todo el material de embalaje. Puede guardar la caja original y otros elementos del embalaje en un lugar seguro para prevenir daños en el aparato si necesita transportarlo en el futuro. Si desea deshacerse del embalaje original, asegúrese de reciclar todos los elementos correctamente.
- Asegúrese de que todas las piezas y componentes están incluidos y en buen estado. Si faltara alguno o no estuviera en buen estado, contacte de forma inmediata con el Servicio de Atención Técnica oficial de Cecotec.

Contenido de la caja

- Hinchador
- Adaptador de cono largo
- Adaptador de válvula de aguja
- Adaptador de cono corto

3. FUNCIONAMIENTO

- Coloque el vehículo de forma que la válvula del neumático a inflar quede en la parte inferior.
- A continuación, introduzca la válvula del inflador en la válvula del neumático y presione el cierre de la válvula del inflador hacia abajo para que quede firmemente bloqueado en la del neumático.
- Si un neumático está completamente vacío de aire, el vehículo debe elevarse utilizando un gato, de modo que no se ejerza presión adicional sobre el neumático vacío.

- Introduzca el adaptador 12 VDC en la toma de mechero del vehículo, para conectar el compresor. Una vez conectado el adaptador puede comenzar a inflar. Observe constantemente la presión de inflado para evitar un exceso de presión.
- Tenga en cuenta que, cuanto mayor sea la presión en el objeto que se infla, menor será el caudal de aire, ya que se genera una contrapresión en el objeto. Asegúrese de no superar la presión especificada.
- Utilice los adaptadores suministrados siempre que desee inflar balones, colchones de aire o cualquier otro objeto hinchable. Tenga mucho cuidado al inflar cualquier objeto y observe la presión máxima especificada para ello.
- Tenga en cuenta que los objetos más pequeños pueden inflarse muy rápidamente. Por ello, obsérvelos siempre durante el inflado. Siga estas instrucciones para mantener el compresor en perfecto estado durante mucho tiempo.

4. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Cuando no lo use, desconecte el aparato de toda conexión eléctrica.
- Antes de limpiar el compresor, desconecte el aparato de la conexión eléctrica.
- Limpie el compresor con un paño ligeramente humedecido. No utilice detergentes abrasivos.
- Guarde el compresor en un lugar seco y sin polvo.
- El compresor está equipado con un motor de lubricación permanente que no requiere mantenimiento.
- Nunca intente lubricar el compresor.
- Las reparaciones sólo pueden ser realizadas por expertos cualificados.

5. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Posibles causas	Posibles soluciones
El aparato no funciona y el interruptor está encendido	El enchufe no está conectado correctamente por lo que no hace buen contacto.	Apague el dispositivo y conéctelo de nuevo a la corriente.
	La línea interna o el cable de alimentación están rotos.	Contacte con el Servicio Técnico de Cecotec.
	No hay tensión en la toma de alimentación del vehículo.	Revise el contacto de su vehículo para que le llegue tensión a la toma de alimentación del vehículo.

El hinchador no infla correctamente:	El adaptador no está correctamente ajustado a la válvula	Asegúrate de que el adaptador de la boquilla esté firmemente conectado a la válvula del elemento a hinchar.
	El adaptador no es apropiado para la válvula a hinchar	Elija el adaptador que mejor se ajuste a la válvula del elemento a hinchar
	El aire no llega correctamente al elemento a hinchar	Verifica que la presión de inflado sea correcta y que no se ha llegado al límite del aparato.
	El aire no llega correctamente al elemento a hinchar	Comprueba si hay alguna obstrucción en el tubo o la boquilla y retírala si es necesario.
El hinchador hace ruido excesivo o vibra de manera inusual	Alguna pieza está rota o desacoplada	Asegúrate de que todas las partes estén correctamente ensambladas y apretadas.
EL hinchador se calienta en exceso	Existe alguna obstrucción del sistema de inflado	Revise que no hay piezas sueltas taponando los conductos de inflado, o la presión máxima de inflado por si el aparato no llegara a darla

6. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Referencia del producto: 70030
Producto: Cecoraptor Perfect Pump
12 VDC, 10A, 80W
Peso: 0,5kg
Presión máxima: 150 Psi

Las especificaciones técnicas pueden cambiar sin notificación previa para mejorar la calidad del producto.
Fabricado en China | Diseñado en España

7. RECICLAJE DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acuerdo con las normativas aplicables, el producto y/o la batería deberán desecharse de manera independiente de los residuos domésticos. Cuando este producto alcance el final de su vida útil, deberás extraer las pilas/baterías/acumuladores y llevarlo a un punto de recogida designado por las autoridades locales.

Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus aparatos eléctricos y electrónicos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.
El cumplimiento de las pautas anteriores ayudará a proteger el medio ambiente.

8. GARANTÍA Y SAT

Cecotec responderá ante el usuario o consumidor final de cualquier falta de conformidad que exista en el momento de la entrega del producto en los términos, condiciones y plazos que establece la normativa aplicable.
Se recomienda que las reparaciones se efectúen por personal especializado.
Si detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Los derechos de propiedad intelectual sobre los textos de este manual pertenecen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Quedan reservados todos los derechos. El contenido de esta publicación no podrá, ni en parte ni en su totalidad, reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación, transmitirse o distribuirse por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o similar) sin la previa autorización de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

FABRICANTE: CECOTEC INNOVACIONES S.L

DIRECCIÓN: Av. Reyes Católicos nº60 - 46910, Alfafar, Valencia

DESCRIPCIÓN: Compresor eléctrico

IDENTIFICACIÓN DE LA MÁQUINA: CecoRaptor Perfect Pump

MODELO: 70030

Certifica que el producto descrito ha sido diseñado, fabricado y probado y cumple todas las disposiciones aplicables.

DIRECTIVAS DE LA UE APLICADAS:

- Directiva 2006/42/CE relativa a las máquinas.
- Directiva 2011/65/EU y Directiva delegada 2015/863 sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos.

NORMAS ARMONIZADAS APLICADAS:

EN 1012-1:2010
 EN 62841-1:2015
 EN IEC 55014-1:2021
 EN IEC 55014-2:2021
 EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021
 EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021

1. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 1

1. Spout
2. 12 VDC adapter
3. Pressure gauge
4. Inflation adapters

NOTE

The graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match the appliance.

2. BEFORE USE

- This appliance is packaged in a way as to protect it during transport. Take the device out of its box and remove all packaging materials. You can keep the original box and other packaging elements in a safe place. This will help you prevent damage to the device when transporting it in the future. In case the original packaging is disposed of, make sure all packaging materials are recycled accordingly.
- Make sure all parts and components are included and in good conditions. If there is any piece missing or in bad conditions, contact the official Cecotec Technical Support Service immediately.

Box content

- Electric pump
- Long cone adapter
- Needle valve adapter
- Short cone adapter

3. OPERATION

- Position the vehicle so that the valve of the tyre to be inflated is at the bottom.
- Then, insert the inflator valve into the tyre valve and press the inflator valve latch downwards so that it is firmly locked into the tyre valve.
- If a tyre is completely empty of air, the vehicle must be lifted using a jack so that no additional pressure is exerted on the empty tyre.
- Insert the 12 VDC adapter into the vehicle's cigarette lighter socket to connect the compressor. Once the adapter is connected you can start inflating. Constantly monitor the inflation pressure to avoid over-inflation.

- Note that the higher the pressure on the object being inflated, the lower the air flow rate, as a back pressure is generated on the object. Make sure that the specified pressure is not exceeded.
- Use the adapters supplied whenever you want to inflate balloons, air mattresses or any other inflatable object. Be very careful when inflating any object and observe the maximum pressure specified for it.
- Please note that smaller objects can inflate very quickly. Therefore, always keep an eye on them during inflation. Follow these instructions to keep the compressor in perfect condition for a long time.

4. CLEANING AND MAINTENANCE

- When not in use, disconnect the appliance from all electrical connections.
- Before cleaning the compressor, disconnect the unit from the power supply.
- Clean the compressor with a slightly damp cloth. Do not use abrasive detergents.
- Store the compressor in a dry and dust-free place.
- The compressor is equipped with a permanently lubricated, maintenance-free motor.
- Never attempt to lubricate the compressor.
- Repairs may only be carried out by qualified experts.

5. TROUBLESHOOTING

Problem	Possible causes	Possible solutions
The appliance does not work, and the switch is on	The plug is not connected correctly and therefore does not make good contact.	Turn off the device and connect it again to the mains.
	The internal line or power cord are broken.	Contact the Technical Support Service of Cecotec.
	There is no voltage at the vehicle's power supply socket.	Check your vehicle's ignition for voltage to the vehicle's power supply socket.

The inflator does not inflate correctly:	Adapter not correctly fitted to the valve.	Make sure that the nozzle adapter is firmly connected to the valve of the element to be inflated.
	The adapter is not suitable for the valve to be inflated.	Choose the adapter that best fits the valve of the element to be inflated.
	The air does not reach the element to be inflated correctly.	Check that the inflation pressure is correct, and that the device has not reached its limit.
	The air does not reach the element to be inflated correctly.	Check for any blockage in the tube or nozzle and remove if necessary.
Inflator makes excessive noise or vibrates in an unusual manner	Some part is broken or disengaged.	Make sure that all parts are correctly assembled and tightened.
The inflator overheats	There is an obstruction in the inflation system.	Check that there are no loose parts clogging the inflation lines, or the maximum inflation pressure in case the device fails to reach it.

6. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Product reference: 70030
Product: Cecoraptor Perfect Pump
12 VDC, 10 A, 80 W
Weight: 0.5 kg
Maximum pressure: 150 Psi

Technical specifications may change without prior notification to improve product quality.
Made in China | Designed in Spain

7. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL AND ELECTRONIC APPLIANCES



This symbol indicates that, according to the applicable regulations, the product and/or batteries must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its shelf life, you should dispose of the cells/batteries/accumulators and take them to a collection point designated by the local authorities.

Consumers must contact their local authorities or retailer for information concerning the correct disposal of old appliances and/or their batteries.

Compliance with the above guidelines will help protecting the environment.

8. TECHNICAL SUPPORT AND WARRANTY

Cecotec shall be liable to the end user or consumer for any lack of conformity that exists at the time of delivery of the product under the terms, conditions, and deadlines established by the applicable regulations.

It is recommended that repairs be carried out by qualified personnel.

If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact the official Cecotec Technical Support Service at +34 963 210 728.

9. COPYRIGHT

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The contents of this publication may not, in whole or in part, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted, or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without the prior authorization of CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. DECLARATION OF CONFORMITY

MANUFACTURER: CECOTEC INNOVACIONES S.L

ADDRESS: Av. Reyes Católicos nº60 – 46910, Alfafar, Valencia (Spain)

DESCRIPTION: Electric pump

PRODUCT IDENTIFICATION: Cecoraptor Perfect Pump

MODEL: 70030

It certifies the product described has been designed, manufactured, and tested and complies with all applicable provisions.

EU DIRECTIVES IMPLEMENTED:

- Directive 2006/42/CE on machinery.
- Directive 2011/65/EU and delegated directive (EU) 2015/863 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment.

APPLICABLE HARMONISED NORMS:

EN 1012-1:2010
 EN 62841-1:2015
 EN IEC 55014-1:2021
 EN IEC 55014-2:2021
 EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021
 EN 61000-3-3:2013+A1+A2

1. PIÈCES ET COMPOSANTS

- Img. 1
- 1. Buse
 - 2. Adaptateur de 12 VDC
 - 3. Manomètre
 - 4. Adaptateurs pour le gonflage

NOTE

Les graphiques de ce manuel sont des représentations schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à ceux du produit.

2. AVANT UTILISATION

- Cet appareil possède un emballage conçu pour le protéger pendant son transport. Sortez l'appareil de sa boîte et retirez tout le matériel qui compose l'emballage. Rangez la boîte d'origine et le reste des éléments provenant de l'emballage dans un endroit sûr pour éviter d'endommager l'appareil si vous devez le transporter à l'avenir. Si vous devez vous défaire de l'emballage d'origine, assurez-vous de recycler tous les éléments correctement.
- Assurez-vous que toutes les pièces et les composants sont inclus et en bon état. S'il manque une pièce, une partie, un accessoire ou que l'appareil ou ses accessoires ne sont pas en bon état, veuillez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec.

- Contenu de la boîte
- Pompe à air
 - Adaptateur cône long
 - Adaptateur de vanne à aiguille
 - Adaptateur cône court

3. FONCTIONNEMENT

- Placez le véhicule ou l'objet à gonfler de manière à ce que la valve du pneu à gonfler soit sur la partie inférieure.
- Insérez ensuite la valve de gonflage dans la valve du pneu et appuyez sur le loquet de la valve de gonflage vers le bas afin qu'elle soit fermement verrouillée dans la valve du pneu.
- Si un pneu n'a plus d'air, le véhicule doit être soulevé à l'aide d'un cric de manière à ce qu'aucune pression supplémentaire ne soit exercée sur le pneu vide.

- Insérez l'adaptateur de 12 VDC dans la prise de du véhicule pour connecter l'appareil. Une fois l'adaptateur connecté, vous pouvez commencer à gonfler. Contrôlez constamment la pression de gonflage afin d'éviter tout excès de pression.
- Veuillez noter que plus la pression sur l'objet à gonfler est élevée, plus le débit d'air est faible, car une contre-pression est générée sur l'objet. Veuillez à ce que la pression spécifiée ne soit pas dépassée.
- Utilisez les adaptateurs fournis lorsque vous souhaitez gonfler des ballons, des matelas pneumatiques ou tout autre objet gonflable. Soyez très prudent lorsque vous gonflez un objet et respectez la pression maximale spécifiée pour celui-ci.
- Veuillez noter que les petits objets peuvent se gonfler très rapidement. Il faut donc toujours les surveiller pendant le gonflage. Suivez ces instructions pour maintenir l'appareil en parfait état pendant longtemps.

4. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Lorsque l'appareil n'est pas utilisé, débranchez-le de toutes les connexions électriques.
- Avant de nettoyer l'appareil, débranchez-le de l'alimentation électrique.
- Nettoyez l'appareil à l'aide d'un chiffon légèrement humide. N'utilisez pas de détergents abrasifs.
- Stockez l'appareil dans un endroit sec et sans poussière.
- L'appareil est équipé d'un moteur à lubrification permanente, qui ne nécessite pas d'entretien.
- N'essayez jamais de lubrifier l'appareil.
- Les réparations ne peuvent être effectuées que par des experts qualifiés.

5. RÉOLUTION DE PROBLÈMES

Problème	Possibles causes	Possibles solutions
L'appareil ne fonctionne pas et l'interrupteur est allumé	La fiche n'est pas correctement branchée et ne fait donc pas bon contact.	Éteignez l'appareil et branchez-le de nouveau au courant.
	La ligne interne ou le câble d'alimentation sont cassés.	Contactez le Service Après-Vente Officiel de Cecotec.
	Il n'y a pas de courant dans la prise de la voiture.	Vérifiez que la prise d'alimentation de votre véhicule est bien alimentée.

La pompe à air ne gonfle pas correctement	L'adaptateur n'est pas correctement ajusté à la valve.	Assurez-vous que l'adaptateur de la buse est fermement connecté à la valve de l'élément à gonfler.
	L'adaptateur n'est pas compatible avec la valve à gonfler.	Choisissez l'adaptateur qui convient le mieux à la valve de l'élément à gonfler.
	L'air n'atteint pas l'élément pour être gonflé correctement.	Vérifiez que la pression de gonflage est correcte et que le dispositif n'a pas atteint sa limite.
	L'air n'atteint pas l'élément pour être gonflé correctement.	Vérifiez qu'il n'y a pas d'obstruction dans le tube ou la buse et retirez-la si nécessaire.
La pompe à air fait un bruit excessif ou vibre de manière inhabituelle.	Une pièce est cassée ou détachée.	Assurez-vous que toutes les pièces sont correctement assemblées et serrées.
La pompe à air surchauffe.	Il y a une obstruction dans le système de gonflage	Vérifiez qu'aucune pièce détachée n'obstrue les conduites de gonflage, ou la pression de gonflage maximale.

6. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Référence : 70030
Produit : CecoRaptor Perfect Pump
12 VDC, 10A, 80W
Poids : 0,5 kg
Pression maximale : 150 Psi

Les spécifications techniques peuvent être modifiées sans notification préalable afin d'améliorer la qualité du produit.
Produit fabriqué en Chine | Conçu en Espagne

7. RECYCLAGE DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES



Ce symbole indique que, conformément à la réglementation en vigueur, le produit et/ou la batterie doivent être éliminés séparément des déchets municipaux. Lorsque ce produit atteint la fin de sa vie utile, vous devez retirer les piles ou batteries et les apporter à un point de collecte désigné par les autorités locales.

Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous débarrasser de vos appareils électriques et électroniques et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.
Le respect des directives susmentionnées contribuera à la protection de l'environnement.

8. GARANTIE ET SAV

Cecotec est responsable envers l'utilisateur final ou le consommateur de tout défaut de conformité existant au moment de la livraison du produit dans les termes, conditions et délais établis par la réglementation applicable.
Il est recommandé que les réparations soient effectuées par du personnel qualifié.
Si vous détectez un incident ou un problème avec le produit, vous devez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec au +34 9 63 21 07 28.

9. COPYRIGHT

Les droits de propriété intellectuelle des textes de ce manuel appartiennent à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tous droits réservés. Le contenu de cette publication ne peut être, en totalité ou en partie, reproduit, stocké dans un système de récupération de données, transmis ou distribué par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou similaire) sans l'autorisation préalable de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

FABRICANT : CECOTEC INNOVACIONES S.L

ADRESSE : Av. Reyes Católicos nº 60 - 46910, Alfafar, Valencia (Espagne)

DESCRIPTION : Pompe à air électrique

IDENTIFICATION DE LA MACHINE : CecoRaptor Perfect Pump

MODÈLE : 70030

Cecotec certifie que le produit décrit a été conçu, fabriqué et testé et qu'il est conforme à toutes les dispositions applicables.

DIRECTIVES DE L'UE APPLIQUÉES

- Directive sur les machines 2006/42/CE.
- Directive 2011/65/UE et Directive Déléguée 2015/863 relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques.

NORMES HARMONISÉES APPLIQUÉES :

EN 1012-1:2010

EN 62841-1:2015

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021

EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021

1. TEILE UND KOMPONENTEN

Abb.1

1. Düse
2. 12 VDC-Adapter
3. Manometer
4. Adapter zum Aufblasen

HINWEIS

Die Grafiken in dieser Bedienungsanleitung sind schematische Darstellungen und entsprechen möglicherweise nicht genau dem Gerät.

2. VOR DEM GEBRAUCH

- Dieses Gerät ist so verpackt, dass es während des Transports geschützt bleibt. Nehmen Sie das Gerät aus dem Karton und entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial. Bewahren Sie die Verpackung an einem sicheren Ort auf, damit das Gerät nicht beschädigt wird, wenn Sie ihn später transportieren müssen. Wenn Sie die Originalverpackung entsorgen möchten, stellen Sie sicher, dass alle Artikel wiederverwerten.
- Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig und in gutem Zustand ist. Wenn die Lieferung fehlt oder nicht in gutem Zustand ist, kontaktieren Sie den technischen Kundendienst von Cecotec.

Vollständiger Inhalt

- Aufblasgerät
- Adapter mit langem Konus
- Nadelventil-Adapter
- Kurzer Konusadapter

3. BEDIENUNG

- Stellen Sie das Fahrzeug so auf, dass sich das Ventil des aufzupumpenden Reifens unten befindet.
- Setzen Sie dann das Füllventil in das Reifenventil ein und drücken Sie die Verriegelung des Füllventils nach unten, so dass es fest im Reifenventil einrastet.
- Wenn ein Reifen vollständig entlüftet ist, muss das Fahrzeug mit einem Wagenheber angehoben werden, damit kein zusätzlicher Druck auf den leeren Reifen ausgeübt wird.

- Stecken Sie den 12-VDC-Adapter in die Zigarettenanzünderbuchse des Fahrzeugs, um den Kompressor anzuschließen. Sobald der Adapter angeschlossen ist, können Sie mit dem Aufpumpen beginnen. Überwachen Sie ständig den Luftdruck, um ein zu starkes Aufblasen zu vermeiden.
- Je höher der Druck auf das aufzublasende Objekt ist, desto geringer ist der Luftdurchsatz, da ein Gegendruck auf das Objekt erzeugt wird. Achten Sie darauf, dass der angegebene Druck nicht überschritten wird.
- Verwenden Sie die mitgelieferten Adapter, wenn Sie Ballons, Luftmatratzen oder andere aufblasbare Gegenstände aufblasen wollen. Seien Sie beim Aufblasen von Gegenständen sehr vorsichtig und beachten Sie den dafür angegebenen Höchstdruck.
- Bitte beachten Sie, dass sich kleinere Gegenstände sehr schnell aufblähen können. Daher sollten Sie sie während der Inflation immer im Auge behalten. Befolgen Sie diese Anweisungen, damit der Kompressor lange Zeit in einwandfreiem Zustand bleibt.

4. REINIGUNG UND WARTUNG

- Wenn Sie das Gerät nicht benutzen, trennen Sie es von allen elektrischen Anschlüssen.
- Vor der Reinigung des Kompressors muss das Gerät von der Stromversorgung getrennt werden.
- Reinigen Sie den Kompressor mit einem leicht feuchten Tuch. Verwenden Sie keine scheuernden Waschmittel.
- Lagern Sie den Kompressor an einem trockenen und staubfreien Ort.
- Der Kompressor ist mit einem dauergeschmierten, wartungsfreien Motor ausgestattet.
- Versuchen Sie niemals, den Kompressor zu schmieren.
- Reparaturen dürfen nur von qualifizierten Fachleuten durchgeführt werden.

5. PROBLEMBEHEBUNG

Problem	Mögliche Ursache	Mögliche Lösungen
Das Gerät funktioniert nicht und der Schalter ist eingeschaltet	Der Stecker ist nicht richtig angeschlossen und hat daher keinen guten Kontakt.	Schalten Sie das Gerät aus und schließen Sie es wieder an das Stromnetz an.
	Die interne Leitung oder das Stromkabel ist gebrochen.	Wenden Sie sich an den technischen Kundendienst von Cecotec.
	An der Steckdose des Fahrzeugs ist keine Spannung vorhanden.	Prüfen Sie die Zündung Ihres Fahrzeugs auf Spannung an der Steckdose des Fahrzeugs.
Der Inflator lässt sich nicht richtig aufblasen:	Adapter nicht korrekt auf das Ventil montiert	Stellen Sie sicher, dass der Düsenadapter fest mit dem Ventil des aufzublasenden Elements verbunden ist.
	Der Adapter ist nicht für das aufzublasende Ventil geeignet.	Wählen Sie den Adapter, der am besten auf das Ventil des aufzublasenden Elements passt.
	Die Luft erreicht das Element nicht, um richtig aufgepumpt zu werden.	Prüfen Sie, ob der Luftdruck korrekt ist und ob das Gerät nicht seine Grenze erreicht hat.
	Die Luft erreicht das Element nicht, um richtig aufgepumpt zu werden.	Prüfen Sie, ob das Rohr oder die Düse verstopft ist, und entfernen Sie es gegebenenfalls.

Der Inflator macht übermäßige Geräusche oder vibriert auf ungewöhnliche Weise	Ein Teil ist gebrochen oder ausgeklinkt	Vergewissern Sie sich, dass alle Teile korrekt montiert und festgezogen sind.
Inflator überhitzt	Das Inflationssystem ist verstopft	Vergewissern Sie sich, dass keine losen Teile die Aufblasleitungen oder den maximalen Aufblasdruck verstopfen, falls das Gerät diesen nicht erreicht.

6. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Referenz des Gerätes: 70030
Produkt: Cecoraptor Perfect Pump
12 VDC, 10A, 80W
Gewicht: 0,5kg
Maximaler Druck: 150 Psi

Technische Spezifikationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden, um die Produktqualität zu verbessern.
Hergestellt in China | Entworfen in Spanien

7. RECYCLING VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTEN



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt und/oder die Batterie gemäß den geltenden Vorschriften getrennt vom Haushaltsabfall entsorgt werden muss. Wenn dieses Produkt das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht hat, sollten Sie die Batterien/Akkus entfernen und es zu einer von den örtlichen Behörden bestimmten Sammelstelle bringen.

Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und/ oder ihre Akkus zu erhalten.

Die Einhaltung der oben genannten Leitlinien trägt zum Schutz der Umwelt bei.

8. GARANTIE UND KUNDENDIENST

Cecotec haftet gegenüber dem Endnutzer oder Verbraucher für jegliche Konformitätsmängel, die zum Zeitpunkt der Lieferung des Produkts bestehen, gemäß den in den geltenden Vorschriften festgelegten Bedingungen und Fristen.
Es wird empfohlen, dass Reparaturen von qualifiziertem Personal durchgeführt werden. Sollte unerwartet eine Störung auftreten oder haben Sie Fragen über Ihrem Produkt, können Sie sich mit dem Kundendienst in Verbindung setzen über die Telefonnummer: +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Die geistigen Eigentumsrechte an den Texten in dieser Bedienungsanleitung liegen bei CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Veröffentlichung darf ohne vorherige Genehmigung von CECOTEC INNOVACIONES, S.L. weder ganz noch teilweise vervielfältigt, in einem Wiederherstellungssystem gespeichert, übertragen oder verbreitet werden (elektronisch, mechanisch, Fotokopie, Aufzeichnung oder ähnliches).

10. KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

HERSTELLER: CECOTEC INNOVACIONES S.L
ADRESSE: Av. Reyes Católicos nº60 - 46910, Alfafar, Valencia (Spanien)

BESCHREIBUNG: Elektrischer Kompressor
IDENTIFIZIERUNG DES GERÄTS: CecoRaptor Perfect Pump
MODELL: 70030

Bescheinigt, dass das beschriebene Produkt entwickelt, hergestellt und geprüft wurde und allen geltenden Vorschriften entspricht.

UMGESETZTE EU-RICHTLINIEN:

Maschinenrichtlinie 2006/42/EG.
- Richtlinie 2011/65/EU und Delegierte Richtlinie 2015/863 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

ANGEWANDTE HARMONISIERTE NORMEN:

EN 1012-1:2010
 EN 62841-1:2015
 EN IEC 55014-1:2021
 EN IEC 55014-2:2021
 EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021
 EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021

1. PARTI E COMPONENTI

Fig.1

1. Valvola
2. Adattatore DC da 12 V
3. Manometro
4. Ugelli di gonfiaggio

NOTA BENE

Le immagini di questo manuale sono rappresentazioni schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente all'apparecchio.

2. PRIMA DELL'USO

- Questo apparecchio ha un imballaggio progettato per proteggerlo durante il trasporto. Estrarre l'apparecchio dalla scatola e rimuovere tutto il materiale presente nell'imballaggio. Conservare la scatola originale e gli altri elementi in un luogo sicuro per prevenire danni all'apparecchio in caso di necessità di trasportarlo in futuro. Se si desidera smaltire l'imballaggio originale, assicurarsi di riciclare tutti gli elementi in modo appropriato.
- Verificare che tutte le parti e componenti siano inclusi e in buono stato. Se uno di essi mancasse o non fosse in buone condizioni, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.

Contenuto della scatola

- Pompa
- Ugello lungo a cono
- Ugello ad ago
- Ugello corto a cono

3. FUNZIONAMENTO

- Posizionare il veicolo in modo che la valvola dello pneumatico da gonfiare si trovi in basso.
- Successivamente, inserire la valvola della pompa nella valvola dello pneumatico e spingere l'elemento di fissaggio della valvola della pompa per fissarla in posizione.
- Se lo pneumatico è completamente sgonfio, sollevare il veicolo con un cric in modo da non esercitare ulteriore pressione sullo pneumatico sgonfio.

- Collegare l'adattatore DC da 12 V alla presa accendisigari del veicolo per mettere in funzione la pompa. A questo punto, è possibile procedere al gonfiaggio. Monitorare costantemente la pressione di gonfiaggio per non eccedere il limite adeguato.
- Si noti che maggiore è la pressione nell'oggetto da gonfiare, minore sarà il volume di gonfiaggio a causa della contropressione prodotta. Assicurarsi di non eccedere la pressione specificata.
- Utilizzare gli ugelli in dotazione per gonfiare palloni, materassi ad aria o qualsiasi altro prodotto gonfiabile. Prestare molta attenzione durante il gonfiaggio e rispettare sempre la pressione massima del prodotto da gonfiare.
- Si noti che i prodotti più piccoli possono gonfiarsi molto rapidamente: monitorarli attentamente durante il gonfiaggio. Seguire le istruzioni del presente manuale per mantenere la pompa in perfette condizioni a lungo.

4. PULIZIA E MANUTENZIONE

- Quando non in uso, scollegare l'apparecchio dalla corrente.
- Prima di pulire la pompa, scollegarla dalla corrente.
- Pulire la pompa con un panno leggermente inumidito. Non usare detergenti abrasivi.
- Conservare la pompa in un luogo asciutto e privo di polvere.
- La pompa è dotata di un motore a lubrificazione permanente che non richiede manutenzione.
- Non lubrificare mai il motore della pompa.
- Per la riparazione della pompa, rivolgersi unicamente a esperti qualificati.

5. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Possibili cause	Possibili soluzioni
L'apparecchio non funziona e l'interruttore è acceso.	La spina non è inserita correttamente, quindi non fa contatto.	Spegnere l'apparecchio e ricollegarlo alla rete elettrica.
	La linea interna o il cavo di alimentazione è rotto.	Contattare il Servizio di Assistenza Tecnica di Cecotec.
	Non vi è tensione di alimentazione nella presa accendisigari del veicolo.	Controllare lo stato dell'alimentazione del veicolo.

La pompa non gonfia correttamente.	L'ugello o valvola della pompa non è fissato correttamente alla valvola dello pneumatico o prodotto da gonfiare.	Assicurarsi che l'ugello o la valvola siano ben fissate alla valvola dello pneumatico o prodotto da gonfiare.
	L'ugello non è adatto alla valvola di gonfiaggio.	Scegliere un ugello adatto.
	L'aria non raggiunge correttamente l'elemento da gonfiare.	Verificare che la pressione di gonfiaggio sia adeguata e dentro i limiti specificati.
	L'aria non raggiunge correttamente l'elemento da gonfiare.	Controllare che non vi siano ostruzioni nel tubo flessibile o nell'ugello e, se necessario, rimuoverle.
La pompa emette un rumore eccessivo o vibra in modo insolito.	Una delle parti della pompa è rotta o allentata.	Assicurarsi che le parti della pompa siano in buone condizioni di funzionamento e ben installate.
La pompa si surriscalda.	Il sistema di gonfiaggio è ostruito.	Verificare che non vi siano parti allentate che ostruiscano i condotti di gonfiaggio o la pressione massima di gonfiaggio nel caso in cui l'apparecchio non la raggiunga.

6. SPECIFICHE TECNICHE

Codice prodotto: 70030
 Prodotto: Cecoraptor Perfect Pump
 12 V DC, 10 A, 80 W
 Peso: 0,5 kg
 Pressione massima: 150 Psi

Le specifiche tecniche possono cambiare senza previa notifica per migliorare la qualità del prodotto.

Fabbricato in China | Progettato in Spagna

7. RICICLAGGIO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE



Questo simbolo indica che, in conformità con le normative vigenti, il prodotto e/o la batteria devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici. Quando questo prodotto raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario rimuovere le pile/batterie/accumulatori e portarlo in un punto di raccolta designato dalle autorità locali.

Per ottenere informazioni dettagliate sulla forma più adeguata per gettare gli elettrodomestici e/o le corrispondenti batterie, il consumatore dovrà contattare le autorità locali.

Il rispetto delle linee guida di cui sopra aiuterà a proteggere l'ambiente.

8. GARANZIA E SUPPORTO TECNICO

Cecotec sarà responsabile nei confronti dell'utente finale o del consumatore per qualsiasi difetto di conformità esistente al momento della consegna del prodotto nei termini, condizioni e scadenze stabilite dalla normativa vigente.

Si raccomanda che le riparazioni siano effettuate da personale specializzato.

Se si riscontra un problema con l'apparecchio o in caso di dubbi, si prega di contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec al numero +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

I diritti di proprietà intellettuale dei testi di questo manuale appartengono a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tutti i diritti riservati. Il contenuto di questa pubblicazione non può essere, in tutto o in parte, riapparecchio, archiviato in un sistema di recupero, trasmesso o distribuito con qualsiasi mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o simile) senza la previa autorizzazione di CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

PRODUTTORE: CECOTEC INNOVACIONES S.L

INDIRIZZO: Av. Reyes Católicos nº60 - 46910, Alfafar, Valencia

DESCRIZIONE: pompa elettrica

NOME DEL PRODOTTO: CecoRaptor Perfect Pump

MODELLO: 70030

Certifica che il prodotto descritto è stato progettato, fabbricato e testato ed è conforme a tutte le disposizioni applicabili.

DIRETTIVE UE APPLICATE:

- Direttiva 2006/42/CE sulle macchine.
- Direttiva 2011/65/UE e direttiva delegata 2015/863 sulla restrizione dell'uso di alcune sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche.

NORME ARMONIZZATE APPLICATE:

- EN 1012-1:2010
- EN 62841-1:2015
- EN IEC 55014-1:2021
- EN IEC 55014-2:2021
- EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021
- EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021

1. PEÇAS E COMPONENTES

- Fig. 1
- 1. Bocal
 - 2. Adaptador de 12 VDC
 - 3. Manómetro
 - 4. Adaptadores de insuflação

NOTA
Os gráficos deste manual são representações esquemáticas e podem não corresponder exatamente ao aparelho.

2. ANTES DE USAR

- Este aparelho é acondicionado em embalagens concebidas para o proteger durante o transporte. Retire o aparelho da sua caixa e remova todo o material de embalagem. Pode manter a caixa original e outras embalagens num local seguro para evitar danos no aparelho, caso necessite de o transportar no futuro. Se desejar descartar a embalagem original, certifique-se de reciclar todos os itens corretamente.
- Certifique-se de que todas as peças e componentes estejam incluídos e em bom estado. Se algum deles faltar ou não estiver em boas condições, contactar imediatamente o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec.

Conteúdo da caixa

- Insuflador
- Adaptador de cone longo
- Adaptador da válvula de agulha
- Adaptador de cone curto

3. FUNCIONAMENTO

- Coloque o veículo de modo que a válvula do pneu a encher fique em baixo.
- A seguir, insira a válvula de enchimento na válvula do pneu e pressione o fecho da válvula de enchimento para baixo, de modo que fique firmemente bloqueada na válvula do pneu.
- Se um pneu estiver completamente vazio de ar, o veículo deve ser levantado com um macaco para que não seja exercida qualquer pressão adicional sobre o pneu vazio.
- Insira o adaptador de 12 VDC na tomada de isqueiro do veículo para ligar o insuflador. Quando o adaptador estiver ligado, pode começar a encher. Vigie constantemente a pressão de enchimento para evitar o enchimento excessivo.

- Note-se que quanto maior for a pressão no objeto a ser insuflado, menor será o caudal de ar, uma vez que é gerada uma contrapressão no objeto. Certifique-se de que a pressão especificada não é excedida.
- Utilize os adaptadores fornecidos sempre que quiser insuflar balões, colchões de ar ou qualquer outro objeto insuflável. Tenha muito cuidado ao insuflar qualquer objeto e respeite a pressão máxima especificada para o mesmo.
- Tenha em atenção que os objetos mais pequenos podem encher muito rapidamente. Por isso, é preciso estar sempre atento a estes durante a inflação. Siga estas instruções para manter o insuflador em perfeitas condições durante muito tempo.

4. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Quando não estiver a ser utilizado, desligue o aparelho de todas as ligações elétricas.
- Antes de limpar o insuflador, desligue-o da fonte de alimentação.
- Limpe o insuflador com um pano ligeiramente húmido. Não utilize detergentes abrasivos.
- Armazene o insuflador num local seco e sem pó.
- O insuflador está equipado com um motor de lubrificação permanente, isento de manutenção.
- Nunca tente lubrificar o insuflador.
- As reparações só podem ser efetuadas por técnicos qualificados.

5. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Problema	Possíveis causas	Possíveis soluções
O aparelho não funciona e o interruptor está ligado.	A ficha não está ligada corretamente, pelo que não faz contacto.	Desligue o aparelho e volte a ligá-lo à rede elétrica.
	A linha interna ou o cabo de alimentação está partido.	Contacte com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec.
	Não há tensão na tomada de alimentação elétrica do carro.	Verifique se a ignição do seu carro tem tensão na tomada de alimentação elétrica.

O insuflador não insufla corretamente.	O adaptador não está corretamente montado na válvula.	Certifique-se de que o adaptador do bocal está firmemente ligado à válvula do elemento a ser insuflado.
	O adaptador não é adequado para a válvula a ser insuflada.	Escolha o adaptador que melhor se adapta à válvula do objeto a encher.
	O ar não chega ao elemento para ser insuflado corretamente.	Verifique se a pressão de enchimento está correta e se o aparelho não atingiu o seu limite.
	O ar não chega ao elemento para ser insuflado corretamente.	Verifique se a mangueira ou o bocal estão entupidos e, se necessário, retirá-los.
O insuflador faz um ruído excessivo ou vibra de forma invulgar.	Qualquer peça está partida ou desengatada.	Certifique-se de que todas as peças estão corretamente montadas e apertadas.
O insuflador sobreaquece.	Existe uma obstrução no sistema de insuflação.	Verifique se não existem peças soltas a obstruir os tubos de insuflação ou a pressão máxima de insuflação, caso o aparelho não a atinja.

6. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Referências: 70030
Produto: Cecoraptor Perfect Pump
12 VDC, 10 A, 80 W
Peso: 0,5 kg
Máxima pressão: 150 Psi

As especificações técnicas podem ser alteradas sem notificação prévia para melhorar a qualidade do produto.
Fabricado na China | Desenhado em Espanha

7. RECICLAGEM DE PRODUTOS ELÉTRICOS E ELETRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acordo com os regulamentos aplicáveis, o produto e/ou bateria deve ser eliminado separadamente do lixo doméstico. Quando este produto atingir o fim da sua vida útil, deverá remover as pilhas/baterias/acumuladores e levá-lo para um ponto de recolha designado pelas autoridades locais.

Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus equipamentos elétricos e eletrónicos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais.
A conformidade com as diretrizes acima referidas ajudará a proteger o ambiente.

8. GARANTIA E SAT

A Cecotec será responsável perante o utilizador final ou consumidor por qualquer falta de conformidade que exista no momento da entrega do produto nos termos, condições e prazos estabelecidos pelos regulamentos aplicáveis.
Recomenda-se que as reparações sejam efetuadas por pessoal qualificado.
Se deteta uma ocorrência com o produto ou tem alguma consulta, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec através do número de telefone +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Os direitos de propriedade intelectual dos textos deste manual pertencem à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Todos os direitos reservados. O conteúdo desta publicação não pode, no todo ou em parte, ser reproduzido, armazenado num sistema de recuperação, transmitido ou distribuído por qualquer meio (eletrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou similar) sem a autorização prévia da CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

FABRICANTE: CECOTEC INNOVACIONES S.L

DIREÇÃO: Av. Reyes Católicos nº60 – 46910, Alfafar (Valência), Espanha

DESCRIÇÃO: Insuflador elétrico

IDENTIFICAÇÃO DA MÁQUINA: CecoRaptor Perfect Pump

MODELO: 70030

Certifica que o produto descrito foi concebido, fabricado e testado e está em conformidade com todas as disposições aplicáveis.

DIRETIVAS DA UE IMPLEMENTADAS:

- Diretiva sobre a maquinaria 2006/42/CE.
- Diretiva 2011/65/UE e Diretiva Delegada 2015/863 relativa à restrição do uso de determinadas substâncias perigosas em equipamentos elétricos e eletrónicos.

NORMAS HARMONIZADAS APLICADAS:

EN 1012-1:2010

EN 62841-1:2015

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021

EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021

1. ONDERDELEN EN COMPONENTEN

Fig. 1

1. Sproeier
2. 12 VDC adapter
3. Drukmeter
4. Inflatie-adapters

OPMERKING

De afbeeldingen in deze handleiding zijn schematische voorstellingen en komen mogelijk niet exact overeen met het product.

2. VÓÓR U HET APPARAAT GEBRUIKT

- Dit apparaat heeft een verpakking die ontworpen is om het tijdens het transport te beschermen. Haal het apparaat uit de doos en verwijder al het verpakkingsmateriaal. U kunt de originele doos en andere verpakking op een veilige plaats bewaren om beschadiging van het apparaat te voorkomen als u het in de toekomst moet vervoeren. Als u de verpakking toch weggooit, zorg er dan voor een correcte recyclage.
- Controleer of alle onderdelen en componenten aanwezig en in goede staat zijn. Als een van deze ontbreekt of niet in goede staat is, neem dan onmiddellijk contact op met de Technische Dienst van Cecotec.

Inhoud van de doos

- Opblaasapparaat
- Adapter met lange kegel
- Adapter voor naaldventiel
- Adapter met korte kegel

3. WERKING

- Plaats het voertuig zo dat het ventiel van de op te pompen band zich onderaan bevindt.
- Steek vervolgens het vulventiel in het bandventiel en druk de vergrendeling van het vulventiel naar beneden zodat deze stevig in het bandventiel vergrendeld zit.
- Als een band helemaal leeg is, moet het voertuig worden opgekrikt met een krik, zodat er geen extra druk wordt uitgeoefend op de lege band.
- Steek de 12 VDC adapter in de sigarettenaansteker van het voertuig om de compressor aan te sluiten. Zodra de adapter is aangesloten, kunt u beginnen met oppompen.

Controleer de bandenspanning voortdurend om overmatige bandenspanning te voorkomen.

- Let op: hoe hoger de druk op het object dat wordt opgeblazen, hoe lager de luchtstroomsnelheid, omdat er een tegendruk op het object wordt gegenereerd. Zorg ervoor dat de aangegeven druk niet wordt overschreden.
- Gebruik de meegeleverde adapters wanneer u ballonnen, luchtbedden of andere opblaasbare voorwerpen wilt opblazen. Wees zeer voorzichtig bij het opblazen van elk voorwerp en houd u aan de maximumdruk die ervoor is opgegeven.
- Houd er rekening mee dat kleinere voorwerpen zeer snel kunnen opblazen. Houd ze daarom altijd in de gaten tijdens het opblazen. Volg deze instructies om de compressor lange tijd in perfecte staat te houden.

4. SCHOONMAAK EN ONDERHOUD

- Ontkoppel het apparaat van alle elektrische aansluitingen als het niet in gebruik is.
- Haal de stekker uit het stopcontact voordat u de compressor reinigt.
- Reinig de compressor met een licht vochtige doek. Gebruik geen schurende schoonmaakmiddelen.
- Limpie el compresor con un paño ligeramente humedecido.
- De compressor is uitgerust met een permanent gesmeerde, onderhoudsvrije motor.
- Probeer nooit de compressor te smeren.
- Reparaties mogen alleen worden uitgevoerd door gekwalificeerde experts.

5. PROBLEEMOPLOSSING

Probleem	Mogelijke oorzaken	Mogelijke oplossingen
Toestel werkt niet en de schakelaar staat aan	De stekker is niet goed aangesloten en maakt daarom geen goed contact.	Schakel het apparaat uit en stop de stekker opnieuw in het stopcontact.
	De interne lijn of stroomkabel is gebroken.	Neem contact op met de Technische Dienst van Cecotec.
	Er staat geen spanning op het stopcontact van het voertuig.	Controleer of er spanning op het contactslot van uw voertuig staat.

Het opblaasapparaat werkt niet goed:	Adapter niet goed op de klep gemonteerd	Zorg ervoor dat de mondstukadapter stevig is aangesloten op het ventiel van het op te blazen element.
	De adapter is niet geschikt voor het op te blazen ventiel.	Kies de adapter die het beste past op het ventiel van het op te blazen element.
	De lucht bereikt het element niet om correct te worden opgeblazen.	Controleer of de bandenspanning correct is en of het apparaat zijn limiet niet heeft bereikt.
	De lucht bereikt het element niet om correct te worden opgeblazen.	Controleer op eventuele verstoppingen in de slang of het mondstuk en verwijder deze indien nodig.
Inflator maakt veel lawaai of trilt op een ongebruikelijke manier	Een onderdeel is gebroken of losgeraakt	Zorg ervoor dat alle onderdelen correct gemonteerd en vastgedraaid zijn.
Het vulstuk raakt oververhit	Er is een obstructie in het inflatiesysteem	Controleer of er geen losse onderdelen zijn die de opblaasleidingen verstoppen, of de maximale opblaasdruk als het apparaat die niet haalt.

6. TECHNISCHE SPECIFICATIES

Productreferentie: 70030
 Product: Cecoraptor Perfect Pump
 12 VDC, 10A, 80W
 Gewicht: 0,5kg
 Maximale druk: 150 Psi

Technische specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd om de productkwaliteit te verbeteren.

Gemaakt in China / Ontworpen in Spanje.

7. RECYCLING VAN ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR



Dit symbool geeft aan dat, volgens de geldende voorschriften, het product en/of de batterij gescheiden van het huisvuil moeten worden afgevoerd. Wanneer dit product het einde van zijn levensduur bereikt, dient u de batterijen/accumulatoren te verwijderen en het naar een door de plaatselijke autoriteiten aangewezen inzamelpunt te brengen.

Voor gedetailleerde informatie over de aangewezen manier om elektrische apparaten en/of hun batterijen moet de consument de plaatselijke overheid contacteren.

Naleving van de bovenstaande richtsnoeren zal bijdragen tot de bescherming van het milieu.

8. GARANTIE EN TECHNISCHE ONDERSTEUNING

Cecotec is aansprakelijk tegenover de eindgebruiker of consument voor elk gebrek aan overeenstemming dat bestaat op het ogenblik van de levering van het product onder de voorwaarden, bepalingen en termijnen die zijn vastgelegd in de toepasselijke regelgeving. Het wordt aanbevolen reparaties te laten uitvoeren door gekwalificeerd personeel.

Als u ooit een incident met het product ontdekt of vragen hebt, neem dan contact op met de officiële Technische Assistentie van Cecotec via het telefoonnummer +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

De intellectuele eigendomsrechten op de teksten in deze handleiding behoren toe aan CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze publicatie mag niet, geheel of gedeeltelijk, worden verveelvoudigd, opgeslagen in een geautomatiseerd gegevensbestand, doorgegeven of verspreid op welke wijze dan ook (elektronisch, mechanisch, door fotokopieën, opnamen en dergelijke) zonder voorafgaande toestemming van CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING

FABRIKANT: CECOTEC INNOVACIONES S.L

ADRES: Av. Reyes Católicos, nº60 – 46910, Alfafar (Spanje)

BESCHRIJVING Elektrisch opblaasapparaat

IDENTIFICATIE VAN DE MACHINE: CecoRaptor Perfect Pump

MODEL: 70030

Verklaart dat het beschreven product is ontworpen, vervaardigd en getest en voldoet aan alle toepasselijke bepalingen.

EU-RICHTLIJNEN TEN UITVOER GELEGD:

- Machinerichtlijn 2006/42/EG.
- Richtlijn 2011/65/EU en Gedelegeerde Richtlijn 2015/863 betreffende beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur.

GEHARMONISEERDE NORMEN TOEGEPAST:

EN 1012-1:2010
 EN 62841-1:2015
 EN IEC 55014-1:2021
 EN IEC 55014-2:2021
 EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021
 EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021

1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Rys.1

1. Nasadka
2. Zasilacz 12 VDC
3. Manometr
4. Adaptery inflacyjne

UWAGA

Grafika tej instrukcji obsługi tak jak rysunki w niej zawarte, są schematyczną prezentacją i możliwe, że nie będą się zgadzać dokładnie wraz z produktem.

2. PRZED UŻYCIEM

- To urządzenie jest zapakowane w opakowanie zaprojektowane w celu ochrony podczas transportu. Wyjmij urządzenie z pudełka i usuń wszystkie materiały opakowaniowe. Oryginalne pudełko i inne elementy opakowania można przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia w przypadku konieczności jego transportu w przyszłości. Jeśli chcesz pozbyć się oryginalnego opakowania, pamiętaj o prawidłowym recyklingu wszystkich jego elementów.
- Upewnij się, że wszystkie części i komponenty są dołączone i są w dobrym stanie. Jeśli któregoś z nich brakuje lub jest w złym stanie, natychmiast skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.

Zawartość opakowania

- Pompka
- Długi adapter stożkowy
- adapter zaworu iglicowego
- Krótki adapter stożkowy

3. FUNKCJONOWANIE

- Ustaw pojazd tak, aby zawór opony, którą chcesz napompować, znajdował się na dole.
- Następnie włóż zawór pompki do zaworu opony i naciśnij zatrzask zaworu pompki w dół, tak aby został mocno zablokowany na zaworze opony.
- Jeżeli opona jest całkowicie pozbawiona powietrza, pojazd należy podnieść za pomocą podnośnika, aby nie wywierać dodatkowego nacisku na pustą oponę.
- Włóż adapter 12 VDC do gniazda zapalniczki samochodowej, aby podłączyć sprężarkę.

Po podłączeniu adaptera można rozpocząć pompowanie. Stale obserwuj ciśnienie napompowania, aby uniknąć nadmiernego ciśnienia.

- Należy pamiętać, że im wyższe ciśnienie w nadmuchiwany przedmiocie, tym mniejszy przepływ powietrza, ponieważ w obiekcie powstaje przeciwcisnienie. Upewnij się, że nie przekraczasz podanego ciśnienia.
- Użyj dostarczonych adapterów, gdy chcesz nadmuchać piłki, materace lub inne nadmuchiwane przedmioty. Zachowaj szczególną ostrożność podczas pompowania dowolnego przedmiotu i przestrzegaj maksymalnego ciśnienia określonego dla tego przedmiotu.
- Należy pamiętać, że mniejsze przedmioty mogą bardzo szybko napompować. Dlatego zawsze obserwuj je podczas pompowania. Postępuj zgodnie z tymi instrukcjami, aby utrzymać sprężarkę w idealnym stanie przez długi czas.

4. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Gdy nie jest używane, odłącz urządzenie od wszystkich połączeń elektrycznych.
- Przed przystąpieniem do czyszczenia sprężarki należy odłączyć urządzenie od przyłącza elektrycznego.
- Wyczyść sprężarkę lekko wilgotną ściereczką. Nie używaj ściernych środków czyszczących.
- Przechowuj sprężarkę w suchym i wolnym od kurzu miejscu.
- Sprężarka wyposażona jest w trwale nasmarowany silnik, który nie wymaga konserwacji.
- Nigdy nie próbuj lubrykować kompresora.
- Naprawy mogą być przeprowadzane wyłącznie przez wykwalifikowanych specjalistów.

5. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Prawdopodobna przyczyna	Możliwe rozwiązania
Urządzenie nie działa i przetątnik jest włączony	Wtyczka nie jest prawidłowo podłączona, więc nie ma dobrego styku.	Wyłącz urządzenie i podłącz je ponownie do zasilania.
	Wewnętrzna linia lub przewód zasilający jest uszkodzony.	Skontaktuj się z serwisem technicznym Cecotec.
	W gnieździe samochodowym nie ma napięcia.	Sprawdź styk pojazdu, aby napięcie docierało do gniazdka elektrycznego pojazdu.

Pompka nie napętnia się prawidłowo:	Wtyczka nie jest prawidłowo dopasowana do zaworu	Upewnij się, że adapter dyszy jest mocno przymocowany do zaworu na pompowanym przedmiocie.
	Adapter nie nadaje się do pompowania zaworu	Wybierz adapter, który najlepiej pasuje do zaworu elementu, który ma być napompowany
	Powietrze nie dociera do prawidłowo napompowanego elementu	Sprawdź, czy ciśnienie napompowania jest prawidłowe i czy nie został osiągnięty limit urządzenia.
	Powietrze nie dociera do prawidłowo napompowanego elementu	Sprawdź, czy rurka lub dysza nie są zablokowane i usuń je w razie potrzeby.
Napętniacz wydaje nadmierny hałas lub nietypowo wibruje	Część jest uszkodzona lub odłączona	Upewnij się, że wszystkie części są prawidłowo zmontowane i dokręcone.
Pompka przegrzewa się	Wystąpiła przeszkoda w systemie inflacji	Sprawdź, czy nie ma luźnych części blokujących kanały nadmuchiwania lub maksymalne ciśnienie napompowania w przypadku, gdy urządzenie tego nie daje

6. SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Referencja produktu: 70030
 Produkt: CecoRaptor Perfect Pump
 12 VDC, 10A, 80W
 Waga: 0,5 kg
 Maksymalne ciśnienie: 150 Psi

Specyfikacje techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia w celu poprawy jakości produktu.

Zaprojektowano w Hiszpanii | Wyprodukowano w Chinach

7. RECYKLING URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH



Ten symbol oznacza, że zgodnie z obowiązującymi przepisami produkt i/lub baterię należy utylizować oddzielnie od odpadów domowych. Kiedy ten produkt osiągnie koniec okresu użytkowania, należy wyjąć baterie/akumulatory i przekazać go do punktu zbiórki wyznaczonego przez władze lokalne.

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat najbardziej odpowiedniego sposobu utylizacji sprzętu gospodarstwa domowego i / lub odpowiednich baterii, konsument powinien skontaktować się z lokalnymi władzami.

Przestrzeganie powyższych wytycznych pomoże chronić środowisko.

8. GWARANCJA I SERWIS TECHNICZNY

Cecotec odpowie użytkownikowi lub konsumentowi końcowemu za wszelkie niezgodności występujące w momencie dostawy produktu na warunkach i terminach określonych w obowiązujących przepisach.

Zaleca się, aby naprawy były przeprowadzane przez wyspecjalizowany personel.

Jeśli wykryjesz problem z produktem lub masz jakiegokolwiek pytania, skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec pod numerem telefonu +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Prawa własności intelektualnej do tekstów tej instrukcji obsługi należą do CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Wszelkie prawa zastrzeżone. Treść niniejszej publikacji nie może być w całości ani w części reprodukowana, przechowywana w systemie wyszukiwania, przekazywana lub rozpowszechniana w jakikolwiek sposób (elektroniczny, mechaniczny, fotokopiowany, nagrywany lub podobny) bez uprzedniej zgody CECOTEC INNOVACIONES, SL

10. DEKLARACJA ZGODNOŚCI

PRODUCENT CECOTEC INNOVACIONES, S.L.
ADRES: Av. Reyes Católicos nº60 - 46910, Alfafar, Valencia

OPIS: Sprężarka elektryczna
IDENTYFIKACJA PRODUKTU: CecoRaptor Perfect Pump
MODELO: 70030

Zaświadczam, że opisany produkt został zaprojektowany, wyprodukowany i przetestowany oraz spełnia wszystkie obowiązujące przepisy.

STOSOWANE DYREKTYWY UE:

- Dyrektywa 2006/42/CE dotycząca maszyn.
- Dyrektywa 2011/65/UE i Dyrektywa Delegowana 2015/863 w sprawie ograniczeń w stosowaniu niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym.

STOSOWANE NORMY ZHARMONIZOWANE:

EN 1012-1:2010
EN 62841-1:2015
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021
EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021

1. ČÁSTI A SLOŽENÍ

Obr.1

1. Tryska
2. Adaptér 12 VDC
3. Tlakoměr
4. Adaptéry pro nahuštění

POZNÁMKA

Grafika v této příručce je schematickým znázorněním a nemusí přesně odpovídat výrobku.

2. PŘED POUŽITÍM

- Tento spotřebič je zabalen v obalu určeném k ochraně při přepravě. Vyjměte zařízení z krabice a odstraňte veškerý obalový materiál. Originální krabici a další obalové položky můžete uschovat na bezpečném místě, abyste zabránili poškození zařízení v případě potřeby přepravy v budoucnu. Pokud chcete zlikvidovat původní obal, ujistěte se, že jste všechny části správně recyklovali.
- Ujistěte se, že všechny díly a součásti jsou zahrnuty a v dobrém stavu. Pokud některá chybí nebo není v dobrém stavu, okamžitě kontaktujte oficiální servisní službu Cecotec.

Obsah krabice

- Hustilka
- Adaptér s dlouhým kuželem
- Adaptér s jehlovým ventilem
- Adaptér s krátkým kuželem

3. PROVOZ

- Umístěte vozidlo tak, aby byl ventil huštěné pneumatiky umístěn ve spodní části.
- Poté vložte ventil hustilky do ventilu pneumatiky a stiskněte západku ventilu hustilky směrem dolů, aby byl pevně zajištěn ve ventilu pneumatiky.
- Pokud je pneumatika zcela bez vzduchu, musí být vozidlo zvednuto pomocí zvedáku, aby na prázdnou pneumatiku nebyl vyvíjen přídavný tlak.
- Pro připojení kompresoru zasuňte adaptér 12 V DC do zásuvky zapalovače cigaret ve vozidle. Po připojení adaptéru můžete začít s huštěním. Neustále kontrolujte tlak huštění, aby nedošlo k přehuštění.
- Všimněte si, že čím vyšší je tlak na nafukovaný předmět, tím nižší je průtok vzduchu, protože se na předmět vyvíjí protitlak. Dbejte na to, aby nebyl překročen stanovený tlak.

- Dodávané adaptéry použijte vždy, když chcete nafouknout balónky, nafukovací matrace nebo jakýkoli jiný nafukovací předmět. Při nafukování jakéhokoli předmětu buďte velmi opatrní a dodržujte maximální tlak, který je pro něj určen.
- Upozorňujeme, že menší předměty se mohou nafouknout velmi rychle. Proto na ně během nafukování vždy dohlížejte. Dodržujte tyto pokyny, aby byl kompresor dlouho v perfektním stavu.

4. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Pokud spotřebič nepoužíváte, odpojte jej od všech elektrických přípojek.
- Před čištěním kompresoru odpojte spotřebič od napájení.
- Kompresor čistěte mírně navlhčeným hadříkem. Nepoužívejte abrazivní detergenty.
- Kompresor skladujte na suchém a bezprašném místě.
- Kompresor je vybaven trvale mazaným bezúdržbovým motorem.
- Nikdy se nepokoušejte kompresor promazávat.
- Opravy mohou provádět pouze kvalifikovaní odborníci.

5. ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Problém	Možné příčiny	Možná řešení
Spotřebič nefunguje a vypínač je zapnutý	Zástrčka není správně připojena, a proto nedochází k dobrému kontaktu.	Vypněte zařízení a znovu jej připojte k elektrické síti.
	Vnitřní vedení nebo napájecí kabel je přerušen.	Kontaktujte Asistenční technický servis Cecotec.
	V napájecí zásuvce vozidla není žádné napětí.	Zkontrolujte, zda je v zapalování vozidla napětí v zásuvce.

Hustilka se nenafukuje správně:	Adaptér není správně nasazen na ventil	Ujistěte se, že je adaptér trysky pevně připojen k ventilu nafukovaného prvku.
	Adaptér není vhodný pro nahuštění ventilu.	Vyberte adaptér, který nejlépe vyhovuje ventilu nafukovaného prvku.
	Vzduch se nedostává k prvku, který by měl být správně nafouknut.	Zkontrolujte, zda je tlak vzduchu správný a zda zařízení nedosáhlo svého limitu.
	Vzduch se nedostává k prvku, který by měl být správně nafouknut.	Zkontrolujte, zda není hadička nebo tryska ucpaná, a v případě potřeby ji odstraňte.
Hustilka vydává nadměrný hluk nebo neobvykle vibruje.	Některý díl je rozbitý nebo uvolněný	Zkontrolujte, zda jsou všechny díly správně smontovány a dotaženy.
Hustilka se přehřívá	V inflačním systému je překážka	Zkontrolujte, zda inflační hadičky nejsou ucpané volnými částmi, nebo zda není nastaven maximální inflační tlak, pokud ho zařízení nedosáhne.

6. TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Reference produktu: 70030
 Produkt: Cecoraptor Perfect Pump
 12 VDC, 10A, 80W
 Hmotnost: 0,5kg
 Maximální tlak: 150 Psi

Technické specifikace se mohou změnit bez předchozího upozornění za účelem zlepšení kvality produktu.
 Vyrobeno v Číně | Navrženo ve Španělsku

7. RECYKLACE ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol označuje, že v souladu s platnými předpisy musí být produkt a/ nebo baterie zlikvidovány odděleně od domovního odpadu. Po skončení životnosti tohoto výrobku byste měli baterie/akumulátory vyjmout a odnést na sběrné místo určené místními úřady.

Podrobné informace o tom, jak správně likvidovat elektrická a elektronická zařízení a/nebo baterie, by měli spotřebitelé získat od místních úřadů.

Dodržování výše uvedených pokynů přispěje k ochraně životního prostředí.

8. ZÁRUKA A TECHNICKÝ SERVIS

Společnost Cecotec odpovídá konečnému uživateli nebo spotřebiteli za jakýkoli nesoulad, který existuje v době dodání výrobku za podmínek a ve lhůtách stanovených platnými předpisy.

Doporučuje se, aby opravy prováděl kvalifikovaný personál.

Pokud zjistíte incident s produktem nebo máte nějaké dotazy, kontaktujte oficiální službu technické pomoci společnosti Cecotec na telefonním čísle +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Práva duševního vlastnictví k textům v této příručce jsou majetkem společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Všechna práva jsou vyhrazena. Obsah této publikace nesmí být, zčásti nebo jako celek, reprodukován, ukládán do systému obnovy, přenášen nebo distribuován žádnými prostředky (elektronicky, mechanicky, fotokopírováním, nahráváním nebo podobným způsobem) bez předchozího souhlasu společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

VÝROBCE: CECOTEC INNOVACIONES S.L

ADRESA: Av. Reyes Católicos nº60 – 46910, Alfafar (Španělsko)

POPIS: Elektrický kompresor

IDENTIFIKACE PŘÍSTROJE: CecoRaptor Perfect Pump

MODEL: 70030

Certifikuje, že popsany výrobek byl navržen, vyroben a testován a splňuje všechna platná ustanovení.

IMPLEMENTOVANÉ SMĚRNICE EU:

- Směrnice o strojních zařízeních 2006/42/ES.
- Směrnice 2011/65/EU a směrnice v přenesené pravomoci 2015/863 o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních.

POUŽITÉ HARMONIZOVANÉ NORMY:

EN 1012-1:2010

EN 62841-1:2015

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021

EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021

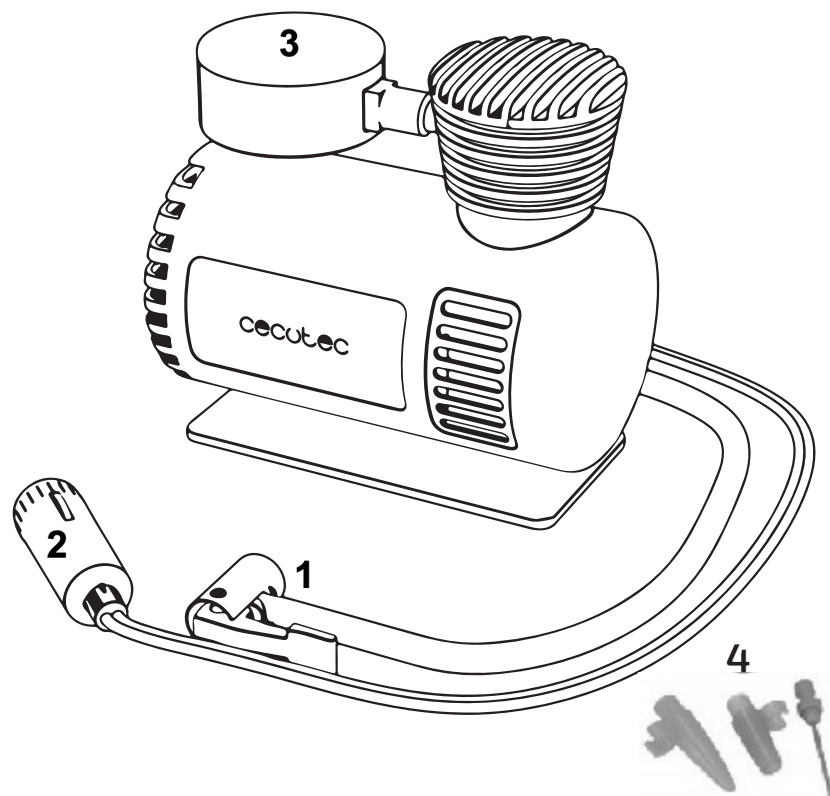


Fig. / Img. / Rys. / Obr. 1

www.cecotec.es

Cecotec Innovaciones S.L.
Av. Reyes Católicos, 60
46910, Alfafar (Valencia), Spain
RP01230705